Porównanie tłumaczeń Kaznodziei 6:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Cały trud człowieka jest dla jego ust,\* a jednak dusza\*\* – (wciąż) nienapełniona.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Lub: dla zaspokojenia brzucha, synekdocha, <x>250 6:6</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) dusza, נֶפֶׁש (nefesz): ozn. też pragnienie, apetyt. [↑](#footnote-ref-3)